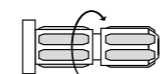


optional • optional • optionnel • Sonderausstattung • opcional

<ul style="list-style-type: none"> • zappe a squadra (per terreni sabbiosi) • square blades (for sandy soils) • hoes à l'équerre (pour terrains sableux) • Winkelmesser 90° (für Sandboden) • azadas a escuadra (para terrenos arenosos) 	<ul style="list-style-type: none"> • 6 zappe per flangia montate ad elica • 6 blades per flange mounted in spiral line • 6 hoes par bride montées à hélice • 6 Messer in Spiralforn je Flansch • 6 azadas por brida montadas en hélice 
<ul style="list-style-type: none"> • limitatore a bullone • bolt limiter • limiteur à boulon • Gelenkwelle mit Sicherstift • limitador con perno 	<ul style="list-style-type: none"> • rotazione sinistra • leftwards turning • rotation à gauche • Drehrichtung nach links • Rotación a la izquierda 
<ul style="list-style-type: none"> • frizione parastrappi • flexible clutch • embrayage • Rutschkupplung • embrague de junta flexible 	<ul style="list-style-type: none"> • convogliatori laterali • side conveyors • convoyeurs latéraux • Seitenförderer • transportador lateral 

dati tecnici • technical data • fiches techniques • technische Daten • datos técnicos

MOD.	hp	mm (in)	mm (in)	mm (in)	kg (lbs)	mm	cat.
ZLL 90	20 ▶ 35	900 (35")	1030 (41")	100-200 (4-8")	126 (276)	16 - 24	1
ZLL 100	20 ▶ 35	1000 (39")	1130 (44")	100-200 (4-8")	136 (300)	20 - 30	1
ZLL 110	20 ▶ 35	1100 (43")	1230 (48")	100-200 (4-8")	146 (322)	20 - 30	1
ZLL 120	20 ▶ 35	1200 (47")	1330 (52")	100-200 (4-8")	160 (353)	24 - 36	1
ZLL 130	20 ▶ 35	1300 (51")	1430 (56")	100-200 (4-8")	166 (366)	24 - 36	1
ZLL 140	20 ▶ 35	1400 (55")	1530 (60")	100-200 (4-8")	174 (384)	28 - 42	1
ZLL 150	20 ▶ 35	1500 (59")	1630 (64")	100-200 (4-8")	180 (397)	28 - 42	1



540 rpm



240 rpm

FRESATRICE • TILLER • FRAISE • BODENFRÄSE • FRESADORA

- Fissa leggera**
da 20 a 35 HP, a 1 velocità, PTO 540 rpm
- Fixed, light**
From 20 up to 35 HP, 1 speed, PTO 540 rpm
- Fixe, légère**
de 20 à 35 HP, 1 vitesse, PTO 540 rpm
- Starr, leicht**
von 20 bis 35 HP, 1-Gang, PTO 540 rpm
- Fija ligera**
de 20 a 35 HP, de 1 velocidad, PTO 540 rpm



SICMA S.p.A.
C.da Cerreto, 39 - 66010 - Miglianico (Ch) - Italia
tel. +39 0871 95841 - fax +39 0871 950295
info@sicma.it - www.sicma.it





- Albero cardanico dimensione 4
- PTO shaft size 4
- Arbre prise de force série 4
- Gelenkwelle Größe 4
- Árbol cardán dimensión 4

EUROCARDAN



- 4 zappe curve per flangia montate ad elica (per terreni normali)
- 4 curved blades per flange mounted in spiral line (for normal soils)
- 4 houes courbes par bride montées à hélice (pour terrains normals)
- 4 Bogenmesser in Spiralform je Flansch (für Normalboden)
- 4 azadas curvas por brida, montadas en hélice (para terrenos normales)

- rotore standard (zappe di estremità rivolte verso l'esterno)
- standard rotor (with end blades turned outwards)
- rotor standard (avec houes d'extrémité orientées à l'extérieur)
- Standardrotor (mit Messern nach Außen)
- rotor estándar (azadas con las extremidades giradas hacia fuera)

- Riduttore di fabbricazione SICMA, dotato di cuscinetti a rulli conici, a 1 velocità, con asta per il controllo del livello dell'olio
- 1-speed gearbox made by SICMA with conical roller bearings and oil level indicator
- Réducteur de vitesse à 1 rapport fabriqué par SICMA avec paliers à rouleaux coniques et jauge pour le contrôle du niveau de l'huile
- 1-Gang Schaltung hergestellt von SICMA mit konischen Wälzlagern und Stab für Ölcheck
- Reductor de fabricación SICMA, dotado de cojinetes de rodillos cónicos, con 1 velocidad y barra para el control del nivel de aceite



- Trasmissione laterale a catena in bagno d'olio con tendicatena automatico e oblo per controllo livello
- Side chain drive in oil bath with automatic chain tensioner and sight glass
- Transmission lateral par tendeur de chaîne automatique en bain d'huile et hublot de contrôle
- Automatischer Kettenantrieb im Ölbad und Bullauge für Ölcheck
- Transmisión lateral con cadena en baño de aceite con tensor de cadena automático y mirilla para control del nivel



- Protezione antinfortunistica CE (di serie per la Comunità Europea)
- EC safety guards (standard in European Community)
- Protections CE (standard dans la Communauté Européenne)
- EG Schutzvorrichtung (Standard in der Europäischen Gemeinschaft)
- Protección CE para la prevención de accidentes (de serie para la Comunidad Europea)



- attacchi 3° punto inferiore regolabili in larghezza
- lower 3rd point hitches with adjustable width
- attelages du 3ème point inférieur déplaçables
- untere III-Punkt-Anschlüsse im Abstand verstellbar
- conexiones 3° punto inferior de ancho regulable

- piede di appoggio per stazionamento
- parking stand
- pied de support
- Stützfuß
- pie de apoyo para estacionamiento

- Slitte laterali a norma CE, per la regolazione della profondità di lavoro
- Adjustable CE-compliant side skids, for the desired working depth
- Glissières latérales conformes aux normes CE, pour la réglage de la profondeur du travail
- Seitliche Kufer CE-konform, zur Arbeitstiefenregulierung
- Patines laterales en conformidad CE, para regular la profundidad de trabajo

- Verniciatura a polvere, che garantisce colore e brillantezza più durature
- Powder coating, ensuring more durable color and gloss
- Revêtement en poudre, qui assure couleur et brillance plus durable
- Pulverlackierung, die eine länger anhaltende Farbe und mehr Glanz garantiert
- Pintura en polvo, que garantiza un color y un brillo más duradero

